

**PUBLIC PRINTING ACT**  
R.S.N.W.T. 1988,c.P-15

**LOI SUR LES PUBLICATIONS**  
**OFFICIELLES**  
L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-15

**INCLUDING AMENDMENTS MADE BY**  
S.N.W.T. 1993,c.12  
S.N.W.T. 1998,c.5

**MODIFIÉE PAR**  
L.T.N.-O. 1993, ch. 12  
L.T.N.-O. 1998, ch. 5

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience only. The authoritative text of statutes can be ascertained from the *Revised Statutes of the Northwest Territories, 1988* and the Annual Volumes of the Statutes of the Northwest Territories.

Any Certified Bills not yet included in the Annual Volumes can be obtained through the Office of the Clerk of the Legislative Assembly.

Certified Bills, copies of this consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<http://www.justice.gov.nt.ca/Legislation/SearchLeg&Reg.shtml>

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seules les lois contenues dans les *Lois révisées des Territoires du Nord-Ouest (1988)* et dans les volumes annuels des Lois des Territoires du Nord-Ouest ont force de loi.

Les projets de loi certifiés ne figurant pas dans les volumes annuels peuvent être obtenus en s'adressant au bureau du greffier de l'Assemblée législative.

Les projets de loi certifiés, copies de la présente codification administrative et autres lois du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<http://www.justice.gov.nt.ca/Legislation/SearchLeg&RegFR.shtml>



## PUBLIC PRINTING ACT

## LOI SUR LES PUBLICATIONS OFFICIELLES

Official gazette	<p><b>1.</b> The Commissioner may authorize the publication of an official gazette called the <i>Northwest Territories Gazette</i>. S.N.W.T. 1998,c.5,s.28(2).</p>	<p><b>1.</b> Le commissaire peut autoriser la publication d'une gazette officielle appelée «<i>Gazette des Territoires du Nord-Ouest</i>». L.T.N.-O. 1998, ch. 5, art. 28(2).</p>	Gazette officielle
Contents of <i>Northwest Territories Gazette</i>	<p><b>2.</b> There shall be published in the <i>Northwest Territories Gazette</i> all regulations, proclamations and official and other notices as are required to be published in the <i>Northwest Territories Gazette</i> by law or by the Commissioner.</p>	<p><b>2.</b> Sont publiés dans la <i>Gazette des Territoires du Nord-Ouest</i> les règlements, proclamations, avis officiels et autres avis dont la loi ou le commissaire exige la publication dans la <i>Gazette des Territoires du Nord-Ouest</i>.</p>	Contenu de la <i>Gazette des Territoires du Nord-Ouest</i>
Territorial Printer	<p><b>3.</b> (1) A person in the public service shall be appointed by the Commissioner as Territorial Printer.</p>	<p><b>3.</b> (1) Le commissaire nommé aux fonctions d'imprimeur des territoires un employé de la fonction publique.</p>	Imprimeur des territoires
Duties of Territorial Printer	<p>(2) The Territorial Printer shall perform the printing and publishing functions for the Government of the Northwest Territories that are assigned to the Territorial Printer by law or by the Commissioner.</p>	<p>(2) L'imprimeur des territoires s'occupe des travaux d'impression et de publication pour le compte du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, en vertu de l'exigence de la loi ou du commissaire.</p>	Fonctions de l'imprimeur des territoires
Powers of Commissioner	<p><b>4.</b> The Commissioner may</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) require regulations, proclamations and official and other notices to be published in the <i>Northwest Territories Gazette</i>; and</li> <li>(b) assign printing and publishing functions for the Government of the Northwest Territories to the Territorial Printer.</li> </ul>	<p><b>4.</b> Le commissaire peut :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) exiger la publication dans la <i>Gazette des Territoires du Nord-Ouest</i> de tout règlement, proclamation, avis officiel ou autre avis;</li> <li>b) confier les travaux d'impression et de publication pour le compte du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à l'imprimeur des territoires.</li> </ul>	Pouvoirs du commissaire
Editor and Deputy Editor	<p><b>5.</b> The Minister of Justice may appoint an Editor and Deputy Editor of the <i>Northwest Territories Gazette</i>. 1993,c.12,s.2.</p>	<p><b>5.</b> Le ministre de la Justice peut nommer l'éditeur ainsi que l'éditeur adjoint de la <i>Gazette des Territoires du Nord-Ouest</i>. 1993, ch. 12, art. 2.</p>	Éditeur et éditeur adjoint
Regulations	<p><b>6.</b> The Commissioner, on the recommendation of the Minister of Justice, may make regulations</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) respecting the powers and duties of the Editor and Deputy Editor of the <i>Northwest Territories Gazette</i>;</li> <li>(b) prescribing the content of each part of the <i>Northwest Territories Gazette</i> and the frequency of publication of each part; and</li> <li>(c) respecting fees to be charged for the publication, printing and distribution of publications prepared by the Territorial Printer. S.N.W.T. 1998,c.5,s.28(3).</li> </ul>	<p><b>6.</b> Le commissaire, sur la recommandation du ministre de la Justice, peut par règlement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) préciser les pouvoirs et les attributions de l'éditeur et de l'éditeur adjoint de la <i>Gazette des Territoires du Nord-Ouest</i>;</li> <li>b) préciser le contenu de chacune des parties de la <i>Gazette des Territoires du Nord-Ouest</i> ainsi que leur fréquence de publication;</li> <li>c) fixer les droits à acquitter pour la publication, l'impression et la distribution des publications préparées par l'imprimeur territorial. L.T.N.-O. 1998, ch. 5, art. 28(3).</li> </ul>	Règlements
	<p><b>7. Repealed, S.N.W.T. 1998,c.5,s.28(4).</b></p>	<p><b>7. Abrogé, L.T.N.-O. 1998, ch. 5, art. 28(4).</b></p>	

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./1998©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/1998©

---